



CLÁSICOS
EN EL MUSEO

teresa de jesús.

VIVO SIN VIVIR EN MI
NEUGAN BIZI GABE BIZIZ
19-20 OCT / 19.30 H

Museo Universidad de Navarra

VIVO SIN VIVIR EN MI

UNA NOCHE DEDICADA A LA PALABRA Y LA LÍRICA DE SANTA TERESA DE JESÚS.
LA LECTURA TEATRALIZADA, ACOMPAÑADA DE MÚSICA DE ARPA EN DIRECTO,
INCLUYE UNA SELECCIÓN DE TEXTOS Y POEMAS, EN CASTELLANO Y EUSKERA,
PARA ADENTRARNOS EN LA ESPIRITUALIDAD Y LA RIQUEZA LITERARIA DE SU
LEGADO QUE DIBUJA UN PERSONAJE ATEMPORAL Y EXTRAORDINARIO.

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA-ZUZENDARITZA ETA DRAMATURGIA **LIUBA CID** / TEXTOS-TESTUAK SANTA TERESA DE JESÚS TRADUCCIÓN-ITZULPENA **LUIS BARAIAZARRA** / INTÉPRETES-ANTZEZLEAK **KARMELE ARANBURU** Y **LUCÍA QUINTANA** / ARPISTA-HARPA-JOTZAILEA **ALICIA GRIFFITHS**



LIUBA CID

Licenciada en Artes Escénicas por el Instituto Superior de Arte de La Habana en las especialidades de Dirección de Escena e Interpretación. Continúa su formación académica de Postgrado en Artes Escénicas en la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, Universidad en la que cursa sus estudios de doctorado.

Ha dirigido más de 50 montajes teatrales, dedicando gran parte de su trabajo escénico a la lectura contemporánea de los Clásicos del Siglo de Oro. En la actualidad es Directora de la compañía Mephisto Teatro, profesora del Grado en Artes Visuales y Danza de la Universidad Rey Juan Carlos y coordinadora editorial de Ediciones Cumbres.

Habanako Goi-mailako Arte Institutuan Arte Eszenikoetan lizentziatura da, Eszena eta Interpretazio Zuzendaritza espezialitateetan. Madrilgo Rey Juan Carlos Unibertsitatean jarraitu zuen Graduondoko bere prestakuntza akademikoa Arte Eszenikoetan, eta, une honetan, doktoretza ikasketak egiten ari da bertan. 50 antzezlan baino gehiago zuzendu ditu, eta Urrezko Mendeko Klasikoen irakurketa garaikideari eman do bere lan eszenikoaren zati handi bat. Gaur egun, Mephisto konpainiako zuzendaria da, Rey Juan Carlos Unibertsitateko Graduko irakaslea Ikusizko Artea eta Dantza arloan, eta Ediciones Cumbres argitaletxeko koordinatzaile editoriala.



KARMELE ARANBURU

Natural de San Sebastián, comienza sus estudios de interpretación en la Escuela Antzerti (Escuela de Arte Dramático del Gobierno Vasco). Allí conoce al director de escena Esteban Polls quién le transmite su amor por el verso, materia en la que se va especializando. Se forma también en este campo en la RESAD de Madrid y en el "Primer Curso de Verso para Actores" organizado por la Compañía Nacional de Teatro Clásico. Habitualmente imparte cursos sobre la Interpretación y Expresividad del Verso, ocupación que compagina con su carrera de actriz.

Donostian sortua, Antzerti Eskolan [Eusko Jaurlaritzaren Arte Dramatikoko Eskola] hasi zen interpretazio eskolak jasotzen. Han ezagutu zuen Esteban Polls eszena zuzendaria, eta hark transmititu zion bertsoarekiko maitasuna; gai horretan espezializatu da Karrele bere ibilbide profesionalean. Bertsoaren esparruari helduta, Madrilgo RESAD eskolan eta Antzezki Klasikoko Konpaina Nazionalak antolatutako "Aktoreentzako lehenengo bertso ikastaroa" delakoan ondu zituen ikasketak. Bertsoaren interpretazioari eta adierazkortasunari buruzko ikastaroak ematen ditu, aktore ibilbidearekin uztactuz.

NEUGAN BIZI GABE BIZIZ

SANTA TERESA JESUSENAREN HITZARI ETA LIRIKARI EMANDAKO GAUA.
IRAKURKETA ANTZEZTUAK, HARPAREN ZUZENEKO MUSIKAZ LAGUNDUAK, TESTU
ETA OLERKI SORTA BAT BILTZEN DU, EUSKARAZ ETA GAZTELANIAZ, DENBORATIK
KANPOKO PERTSONAIA GUZTIZ BEREZIAREN ONDAREAREN ESPIRITALASUNEAN
ETA ABERASTASUN LITERARIOAN BARNERATZEKO.



LUCÍA QUINTANA

Licenciada en Arte Dramático por la RESAD. Su trayectoria incluye numerosos espectáculos, tanto en los teatros nacionales como en compañías independientes, a las órdenes de directores como Alfredo Sanzol, Gerardo Vera, Ernesto Caballero, Xavier Albertí o Dan Jemmett, entre otros muchos. Ha estado nominada dos veces a los premios Max, al Mayte y al premio Mihura de Teatro. Ha sido galardonada con premios como el Ercilla de Bilbao, el Racimo de Serrada y la Medalla de Oro de la Diputación de Valladolid a su trayectoria profesional.

RESAD eskolan Arte Dramatikoen lizenziatua. Bere ibilbidean ikuskizun askotan parte hartu du, hala nazio mailako antzokietan nola konpainia independenteekin, besteak beste, Alfredo Sanzol, Gerardo Vera, Ernesto Caballero, Xavier Albertí eta Dan Jemmett bezalako zuzendarien esanetara. Bi aldiz egon da izendatuta Max saria jasotzea, Mayte saria eskuratzeko eta Antzerkiko Mihura saria zabetzeko. Bilboko Ercilla saria, Serradako Racimo saria eta Valladolideko Aldundiaren Urrezko Domina jaso ditu, egindako ibilbide profesionalagatik.



ALICIA GRIFFITHS

Nace en Pamplona en el seno de una familia musical. Completa sus estudios de grado medio en el Conservatorio Pablo Sarasate. Se traslada a Gales en 2006 para estudiar arpa en el Royal Welsh College of Music and Drama. Termina en 2013 sus estudios de Máster en interpretación musical en el Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance de Londres. En 2011 recibe el premio John Marson for Harp Studies, con el que dio su recital debut en St. Martin in The Fields. Toca regularmente con la Orquesta Sinfónica de Navarra y ha formado parte de numerosas orquestas.

Iruñean sortua da, musikari emandako familia baten baitan. Pablo Sarasate Kontseibatiorioan egin zituen Aliciai edri mailako graduko ikasketak. 2006an, Galesera joan zen, harpa ikastera Royal Welsh College of Music and Drama ikastetxearen. 2013an amaitu zituen Master ikasketak musika interpretazioaren alopean, Londresko Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance-n, Gabriella Dall'Olioren eta Frances Kellyren [arpa barroko] zuzendaritzapean. 2011n John Marson for Harp Studies saria jaso zuen, eta bere estreinako emanaldia eskaini zuen St. Martin in The Fields-en. Nafarroako Orkestra Sinfonikoan jotzen du aldizka, eta orkestra askotako kide izan da.

Museo Universidad de Navarra



PATROCINADO POR

Museo Universidad de Navarra

Museo Universidad de Navarra

MÁS INFORMACIÓN
Y VENTA DE ENTRADAS
en taquilla y en
museo.unav.edu

Documentos habituales
para amigos del museo,
carne joven, familias
numerosas y grupos.

LECTURA DRAMATIZADA
**BIZI GABE BIZIZ
EN MI / NEUGAN
VIVO SIN VIVIR**

19-20 OCT 2018

ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA
CLÁSICOS EN EL MUSEO

Museo Universidad de Navarra